

A „MURAKÖZ“
megjelenik minden vasárnap.
Előfizetési árak:
Egészévre 4 frt. — kr.
Félévre 2 frt. — kr.
Negyedévre 1 frt. — kr.
A lap szellemi részét illető közlemények a „Muraköz“ szerkesztőségéhez, az előfizetési díjak pedig Fischer Fülöp könyvkereskedéséhez Csáktornyára küldendők.

MURAKÖZ

MEDJIMURJE

„MEDJIMURJE“
Izlazi svaku nedelju
Cena mu je:
Na celo leto 4 frt — kr
Na pol leta 2 frt — kr
Na četvert 1 frt — kr
Sva pisma i pošiljke naj se pošiljaju „Uredništvu Medjimurja“ a predplata knjižaru Filipa Fischela vu Čakovcu.

V EGYESTARTALMU HETILAP I NOVINE ZA MEDJIMURSKI PUK.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP. — IZLAZI SVAKU NEDELDJU

Társadalmi betegségünk.

Az erkölcsi és vallási élet sülyed. A bizodalom, melylyel a társadalom egy fensőbb lényhez ragaszkodott meglazult; a vallást és hitet az alphilosophia akarja kiszorítani, és attól kell tartanunk, hogy a középkori sötét fanatizmus — felvilágosodott atheizmusba csap át. Társadalmunk nem lelkesedik többé azon szép eszmékért, mit a szent irás tartalmaz. A modern ember előtt a vallás egy régi betegségnek kifejlődése, a képzelet szüleménye; a tulvilági élet agyrém; az istenségben helyezett bizodalom ábránd.

Nem azon cél lebeg előttünk, hogy jövő boldogságunkért cselekedjünk; földi évek után sovárgunk; érzelmeink, érzéseink és vágyaink kielégítését keressünk — mindenben.

S hová vezet ez?

A művelt Hellast, a hatalmas Rómát tiszta erkölcsé tette azzá a mi volt, s az erkölcsi élet hanyatlása bukását idézte elő.

A társadalom és az állam alapja az erkölcsösség; alapja ez a rendnek, a pontosságnak és e nélkül azon szoros kötelék, mely az emberiséget összefűzi szétszakad. A műveltség nem zárja ki a vallást és hitet, valamint a hit és erkölcsösség sem zárja ki a műveltséget, sőt ezek egymásnak kiegészítői; mert csak a valódi műveltség által birunk a Teremtő és e nagy mindenség alkotójához felemelkedni, csak az által birjuk az istenség fogalmát megismerni.

Korunk a haladás és műveltségé, uraivá lettünk a háborgó tengernek, fölszállunk a légbe, szolgálatunkba fogadtuk a világot, leszállunk a föld mélyébe, hogy az ott rejtőz kincseket a föld színére hozzuk, tagadhatatlan tehát, hogy az emberiség műveltsége nagyra vitte. S mi okozza kérdezzük az erkölcsök lazulását? Talán a lelkészi és tanítói kar? Nem! Ők pontosan teljesítik kötelességüket. Sülyedünk, mert sok köztünk a féltudós, az álbölcs, kinek tanai ragadnak, mint a piszok terjednek mint a miasmák.

S mi ennek az eredménye?

Nézzük a napi lapok ujdonság rovatát s megaláljuk a feleletet.

Itt egy reményteljes ifju, ki életének virágzó éveit élte — tegnap még vigan mulatott — ma halott, mérget vett be, mert azon álmot melyre ő aspirált más től tölte be; vagy szerelmében csalatkozott, kire ő számított, másé lett. Neki nincs többé mit keresni e göröngyös pályán, elköltözött és tért nyitott, mert nem vala bizalma sem istenéhez sem önmagához.

Amott egy viruló rózsza — egy angyalképi teremtes, oly szende és oly nyájas. Még néhány nappal ezelőtt az egész ház visszhangzott az ő jó kedvétől és e mellett szorgalmas és tevékeny volt, ma bus és gondolkodó. Miért? Mert az ő ideálja másnak kezd udvarolni, hűtlen lett hozzá, vagy szülei nem engedik, hogy egymásé legyenek. A hűt harag váltja fel, az a szép szelid arc eltorzult, valami nagyot, rendkívülit forgat elméjében; de még ingadozik. Késébe van esve, nem hisz, nem remél, mert őt a számítás kívül hagyta, hogy van egy fensőbb lény, ki az emberi nem terveit

igazgatja és ki mindenkiről atyailag gondoskodik. A gondolat végre megérlelődik nála öngyilkos lesz mert anélkül ki őt el hagyta vagy kihez szülei nem adják, nem élhet, boldog nem lehet; minek fonnyadjon el, hisz így meg is boszulta a hűtlen szülei pedig meg fognak vigasztalódni.

Könnyelmű ember voltál, váltót hamisítottál és idegen vagyont pazaroltál el. látod, hogy tetteidet tovább titkolni nem bírod, minden veszve van, mit aggaszt, ha egy gyászoló családot is hagysz hátra, melynek te valál a támasza, fentartója, kinek te adtad a léte; — selyőt az agynak és ezzel megmenekültél a földi bíróság büntető kezétől, hisz azt, hogy van egy más bíróság is, te úgy sem hiszed el.

De ki győzné az analog esetek fel sorolását.

Társadalmunk beteg, hitetlenségi láz győtri s ez okozza a sok öngyilkosságot. Vissza kell tehát társadalmunkat terelni a régi vallásos és erkölcsös élethez, nem a sötét középkori fanatizmushoz, mert ez ép oly káros, hanem a valódi erkölcsös és vallásos élethez és ez által kell kigyógyítani e modern betegségből.

Vallásos nevelés kell a gyermeknek! Adjunk nekik műveltséget, de ne olyant mint a mostani, mert most a modern szülők nagyobb része azzal akarja műveltségét fitogtatni hogy gyermekét istentagadóvá neveli, miáltal megfosztja gyermekét azon karótól melyhez jó és balsorsban támaszkodhatnak, — s mikor az ilyen gyermek az életbe lép, a szerencse elbizakodottá teszi, és a közönséges csapások alatt le roskad.

Egészen más a vallásos ember dolga, ő a jót csak ideiglenesnek tartja, örül a szerencsének, de nem lesz elbizakodott és a gazdagság és kincsek halmaza sem rántja le az erkölcselenség posványába, mert tudja, hogy mindaz, a mivel bír, csak kegyelemből kapta s kitől minden javak származnak, az vissza is veheti, mihelyt neki tetszik.

Az istenségben helyezett erős bizalom megtanítja a szegényt és az elhagyottat, hogy mikép viselje a sors által reá mért csapásokat, a hit megvigasztalja a kétségbe esettet, új erőt és reményt ad neki az élethez mert elfordítja a tekintetet a földi élvezetektől, melyek lassankint úgy is lehámlanak; fölfelé int, hol egy igazságos bíró lakik, ki érdem szerint jutalmaz és büntet.

Hozzátok fordulunk gondos anyák; — ápoljátok és gondozzatok a vallást és hitet az ifju kebelben, plántáljátok bele istenfélelmet, de ne bölcselmi uton, mert azt a gyermek meg nem érti, hanem szoktatás által. Ne csak az értelmet fejlesszitek, hanem legyen nevelésük erkölcsös, vallásos és értelmes, mert mindenkor igaz marad a zsidók bölcs királyának ezen mondata: „Isten féltelme, bölcsességünk kezdete.“

Gyermekeitek boldogsága és az állam fenmaradása függ nevelésüktől, mert csak az az állam lesz nagygyá és boldoggá melynek polgárai erkölcsösek és műveltek!

LŐB SIMON.

CSARNOK.

Juhász dal.

Muraközben vagyok juhász bojtár,
Nyalka magyar, de azért nem betyár
Rövid szűrőm, széles ingem ujjja,
Vigan lebeg, mikor a szél fuja

Röjtos gatyá, zsinóros dolmányom,
Pörge kalap: mind igaz sajátom;
Fokos, gyűrű, kampos bot fegyverem,
Ezzel magam s nyájam védelmezem

A ki engem meg nem sért, nem bánom.
Igy szeret az Isten és ispánom,
Becsülöm, ki öregebb nálamnál,
Jobb szeretem a leányt anyjánál.

Muraközi menyecske mind hamis.
Alig lesznek jobbak a lányok is,
Azért somogyi lány a szeretőm,
Ő veti majd ágyamra terítőm

Jövő télen megis házasodom,
Nyoszoló lesz: gazdáné asszonyom.
Vőfélek: a pojtí s kancellista,
A vőlegény magam: Bali Pista.

Fehér szoba, benne hű feleség,
Józan elme, tiszta szív, egészség,
Lészen nekem földi boldogságom,
Szent-Kereszt lesz az egész világom.

Bátyám huszár, szolgálja a királyt,
Én a grótot és az uradalmát,
Gróf ur nyáját hiven megőrizem,
Gyermekeimet magyarnak nevelem.

Mollnár István.

H I R E K.

— A csáktornyai önk. tűzoltó egyesület zászlójára s felavatási ünnepélyére adakoztak: (folytatás.) Ziegler Kálmán 25 frt. özv. Szy Sándorné 10 frt. Morandini Bálint 10 frt. Grész Alajos 10 frt. Löbl Mór 5 frt. Todor József 5 frt. Kohn Herman 5 frt. Rosenberger Dávid 5 frt. Neumann József 5 frt. Pecsornik Ignác 5 frt. Schulleg János 4 frt. Nuzsy Mátvás 3 frt. Rosenberger Zsigmond 2 frt. Bozzay Pál 2 frt. Neumann Vilmos 2 frt. Haidenegg Szilárd 2 frt; Granitz József 2 frt. Mandl Róbert 2 frt. Mandl Róbertné 2 frt. Lukovpyák János 2 frt. Nuzsy Mátvásné 2 frt. Bernyák Ferenc 2 frt, özv. Grész Jánosné 2 frt, özv. Deurbany Elekne 2 frt. Böles Sándor 2 frt. özv. Gönc Lajosné 2 frt. Herlinger Mór 2 frt. Strahia testvérek 2 frt. Bárcin Lipót 1 frt 25 kr. Margitai József 1 frt. Wettendorfer Dávid 1 frt. Heinrich Miksa 1 frt. Rédei Ferencz 1 frt. Mayer Mayer 1 frt. Kollarics Mihály 1 frt. Minisdorfer Ferencz 1 frt. Neumann Samu 1 frt. Deutch Gyula 1 frt. Probst Ferencz 1 frt. Szinkovics Ferencz 1 frt. Jerey Gusztáv 1 frt. Szakonyi Zsigmond 1 frt. Kozlik János 1 frt. Szigethy Antal 1 frt. Segovics Imre 1 frt. Stern Jakab 1 frt. Löbl Jakab 1 frt. Králj Mátvás 50 kr. Szirtey

György 50 kr. Petrits Ignác 50 kr. Horvát Lajos 20 kr. N. N. 20 kr. N. N. 20 kr. Podlasek Ferenc 20 kr.

— **Öngyilkosság.** F. hó 3-án reggel 9 órakor Hottizán Vozsár Iván 85 éves földmives meguváu életét, miután már keveset látott és hallott, s dolgozni sem bírt, — az istálló melletti pitvarban előbb hasán borotvával vágást tett, aztán pedig saját torkát a borotvával keresztül metszette. Ekkor még az udvaron végig ment, átmászott a léczkerítésen, aztán a kertben elesett, hol őt egy negyed óra múlva saját gyermeke már élettelenül találta fel. Ugyancsak Vozsár Iván anyja ezelőtt 30-40 évvel akasztotta fel magát. Sic itur ad astra!!! —R.

Lapunk múlt számában közölt csáktornyai iskolaszéki tagok névsorából Szeivérth Antal neve kimaradt. Szeivérth ur 14 szavazattal lett megválasztva iskolaszéki tagul.

— **A győri áll. tanítónékpézbe** saját kérelmére áthelyezett Csepreghy Endre csáktornyai képezdei r. tanár helyét a magas miniszterium Jaskó Károly győri áll. tanítónékpézdei rendes tanárral töltötte be.

— **A Porciunkulai vásár** alkalmával Csáktornyán a főpiacon egy Lendva vidéki fuvaros elgázolt egy 10 éves, szávaskávészi fiút. A fiút a lovak patkói megkímélték, azonban a szekér első kereke fejét horzsolta, a hátsó kerék pedig keresztül ment rajta. A súlyosan megsérült gyermek gyors orvosi segítségben részesült s a veszélyen már túl van, a vigyázatlan fuvaros elfogatott, de nevűek feljegyzése után szabadon bocsájtott.

— **Ez esetért** elsősorban az elgázoló kocsis a felelős, ő fog bűnhődni. De nem kevésbé felelős a vásár-bizottság is, mely nem intézkedik arról, hogy vásár alkalmával épen azon hely, a hol az elgázolás megtörtént, a város főterén, ne legyenek összezsúfolva a sátrak. Kocsi-kocsi hátán megy fel s alá e helyen s nincs annyi szabad hely, hogy egymásnak kitérhetnének. A vásár-bizottság egy alkalommal már elrendelte, hogy az e helyen áruoló gránic apró-áru kereskedők másol üssék fel sátrukat; egy-két vásár alkalmával meg is történt ez, azonban ujabbán megint csak régi helyüket foglalták el. Így aztán nem csoda, ha szerencsétlenség történik. Kérjük a vásár-bizottságot az intézkedésre.

— **Villám ütött be** Csáktornya területén fekvő Martana külvárosban, Szij hagyatékához tartozó házba f. hó 5-én este. A ház a mellék épületekkel együtt lángba borult s leégett. Bentégett 3 db. sertés; a lakók csupán ágyütemüket tudták megmenteni. A városi önk. tűzoltók daczára a nagy vihar-nak, megjelentek a vész helyén a saját maguk által vontatott fecskendővel. Más ember lovait nem merte oly borzasztó időben a fecskendő elé fogni s a tűzoltók saját egészségük kockáztatásával siettek a fecskendővel embertársaik vagyonának megmentésére. Dicséret az önfeláldozásnak! de az még sem egészen helyes, hogy maguknak a tűzoltóknak kell igavonó dolgokat teljesíteniük. Ezen is kellene segíteni. Keszthelyen-a mint olvastuk-a nemes gróf ajánlott fel 1 pár lovat tűzoltói czélokra.

— **A kir. póstaigazgatóság** a levelező közönség érdekében nagyon helyesen intézkedett legujabban, hogy a vasuti állomás vendéglőjét Hackl urat f. év augusztus 1-től postabélyegek elárúsítására hatalmazta fel. Levélszekrény tudvalevőleg már évek óta van az állomásnál.

— **Két tanítói állomásra** hirdet pályázatot Imrey Ferencz szoboticzai h. plébános és iskolaszéki elnök ur. Az egyik állomás Szoboticzán, a másik Orehoviczán üresedett meg. A megválasztandók fizetése 300 frt fizetés s lakás élvezete. A pályázótól egyéb kellékeken kívül a magyar s horvát nyelven való jártasság kívántatik.

— **Kinevezés.** Dr. Lázár Gyula csáktornyai áll. tanító-képezdei rendes tanárt a vallás- és közoktatási miniszter ur a temesvári áll. felsőbb leányiskolához rendes tanárrá nevezte ki. Ugyancsak Belányi Tivadar csáktornyai áll. tanító-képezdei segédtanárt - vallás- és közoktatásügyi miniszter ur, a csáktornyai áll. tképezdéhez rendes tanárrá nevezte ki.

— **A csáktornyai kiseddóvó-egylet** választmánya a kiseddóvói állomásra pályázók közül első helyre Molnár Mária mezőberényesi ökl. óvónőt kandidálta; választást közgyűlés ejti meg f. hó 16-án.

— **A csáktornyai kiseddóvó-egylet** f. 16-án, délután 3 órakor a közs. iskola helyiségében közgyűlést tart, melyre az összes tagokat meghívja az elnökség.

HORVATSKI DEL „MEDJIMURJA“

Orsačka izložba.

Siromašnešega razreda deca, koja jako malo polja imaju, ili pak čisto nikaj nemaju drugokaj se pričueju, da si svakdašnji kruh priskrbi u moreju. Jeden bude mešter, drugi pak ide za težaka. Njegova priskrba je jako mala i samo tak zivotariti more, ako se jako trapi. Gospodar, koj već ima bolji život, pomnožava si imetke i da živi u te zaku. Vu mnogo meštih, gde je zemlja bolje neplodna kak pri nas, pak ipak teže puzi. Skrbni mu življenje pomoćno gospodarenje. Takova pomoć je čmelarstvo i svilarstvo. Vu izložbi je jako lepa izloženje orsačke čmelarske zadruge. — Magyarska čmelarska zadruga si je taj cilj napredpostavila, da bu čmelarstvo koje veliki hasen nosi med pukom, razprostirala da tak hasen nosi narodu. Čmelarstvo jako malo truda potrebuje. Postupanje s čmelci je tak lahko, da se to za tjeden dni samo čez gledenje navčiti moći pak k tomu još malo i čteti treba. A ono malo delo kaj je s čmelami, to se more bolje za zabavu prezvati, kak za posel. Niti izdatelj nije tak veliki. Jer ko-e si more gazda vu zimi kad mu je itak dugi čas, sam napraviti, dapače more toliko napraviti da proda, pak evo opet penezi.

Vu prvom redu na izložbi čmelarstva bili su izloženi koši vu veliki množini. Prvi su bili jednostavni slamnati koši, koji su vu tem dobri, da se čmele začuvaju od premenbe zraka. Zatim od lepšega lepši tak zvam Dzirzonovi koši iz dréva napravljeni. Ovi koši su sbog toga osebito dobri, da pri jemanju meda nije treba čmelice poklati. Vu noveše vreme kada je gospodar previ del vrednost čmelarstva počeli su na sve kraje čmelarstvo gojiti. Više jih se zabavlja s delanjem košov. K oružju čmelarstva spada još i čmelarski valjek, koj sastoji iz jedne dežice vu kojoj je jeden valjek, koj se obračati more, na koj se dene kotač medeni i poradi hitroga obračanja curi med a seti prazne oztaneju i moreju se opet vu koš čmelicam deti.

To samo pri Dzirzonovom košu valja. Još nekoje oružje spada sim, kak n. p. nož čmelarski, rukavice, pokrivač za obraz i t. d. Sva ova su lepo pakazana vu izložbi. Kak takaj svakovrstno cvetje s kojim se čmelice vu kojem mesecu hraniju i med

pobiraju. Vu velikih kipih prikazana su sredstva i čutila čmelina. Vu steklih je prikazan med svakojački i od svih stranah. Iz raznih mestah delanje vojska. Čmelarstvo je najzahvalne e i najnosliveše gospodarenje polek poljskoga gospodarenja.

Drugo takvo pomoćno i jako dobro gospodarenje je svilarstvo. To je još čudaj noveše vu Magyarskim orsagu, kak da bi se razprestraniti moglo. Takodjer je mala briga a izdatak pak neznaten. Kolska deca su se do vezda zabavljala s svilarstvom i samo pomalem dok je mu je narod hasen previdel popvisjel je. Vu Budinpešti na izložbi nisu gojitelji pokazali svoje svilarstvo, nego m. r. Pančovska škola gojiteljstva svelskih gusenica. Naši ljudi, koji su k težu komu poslu privučeni, nisu se čteli započeti k dete ji igrači spodobnomu tomu poslu i nisu čteli veruvati, da bi to ha novito bilo. A koliko okolica hvali kruh svoj svilarstvu, koliko ljudim daje veliki hasen, samo nije treba žaliti to malo delo.

Vu Kaliji, Tirolu Francuzkoj vu mnogih okolica h ljudstvo samo od toga žive

Na izložbi bilo je videti svakojačke svilne galete, koje se razlučuju radi finoće, farbe ili pak množine svile. Vu jednoj velikoj šbirki pokazane svile su ili vu galetah ili pak razvijano svilo. Na jednim kipu videti je pančovsku svilarnicu i njezin red iznutra i baratanje s vilom.

Vu jednoj šbirki opet videti je svakojačke betege svilnoga kukca, pokazano na povećanih svilnih kukcih

Svilarstvo i čmelarstvo mnogo more pomo i siromašnim ljudem a on mali trud kaj ove potrebuje, svaki človek lahko očiniti more. Im to niti nije na toliko delo; kak počivajuć si služenje penez. Vnogi držiju pri hiži nekoliko košov čmel ali nedaju jim onoga reda kaj one potrebaju, pak se onda dakak nesplatiju.

Videti je na izložbi takaj svakojačkih vrstih ribah, nekoje vu spiritusu, nekoje pak posušene.

Vu velikih glaznatih posudah ima i nekoliko živih ribah. Osobito jeden veliki som ima mnogo gledateljov. Vu malom obliku pokarana je povanje ribah.

Iz svih stranah našega orsaga jesi zibarske meštije tam je sak mreža, bolju vodica i svakojačke druge meštije.

ZABAVA.

Poljodelavec pred fiskaliušom

(Šala)

Slobodno!

Vrata se odpreju, i stupi u nutra gospodar Zagrebač Miška; zadenuvši se za kvaku.

Oj ti grda kvaka . . . ! Glej samo, Dobro jutro njim želim gospodin fiskaliuš. Veselim se, da njih domaj našel jesem gospodin fiskaliuš, jer sem zato došel, ne za drugo, kajti se tak dogodilo, rekla mi je žena: idi dragi Miška k fiskaliušu, kakti gospodinu i pokaži njim pismo; ako nebi bila betežna, nekak bi se i sama odvelela: jer je zbeležala dobra duša, pak sam njoj povedal nesrečnici: Zakaj si neoblečeš kužula vu takvem zdenom vremenu? neznam, gdo bi bil, koj bi se mogel na takvu jesen zmisliti! Sused mi je pripovedal, da je nekša planeta (zvezda) izkresila sunčene topie trake. Kalampir je još pod zemljom, kuruza je još na betvi, gorice budemo kak se vidi vu kužuli morali brati. Ali kaj sem čtel reči? Da zakaj nehodi moja draga žena vu kužulu? Jer sem njoj još niti ne kupil. A lapjskoga staroga kužula su njoj vkrali na jelenskom senjmu, morti su i čuli gospodinu fiskaliuš? Ne su čili? Im je bolje takvo niti ne čuti. On Mačak Pavel je pri meni kučič, pobil je onoga gospodara dobri Bog, pri kim on služi, drugač je dober dečko, samo vino nepodnese, ako spiše dvokupice megjimurskoga, taki mu se epunta natura, jer je ne svaki človek jednaki, prosim lepo. Kak velim, ako neštetič gutne taki počme fantazerati. Tam je sedel na koli nesrečni Pavel, pak su ipak vkrali kužula kre njega. Jeli su već čuli takov dogodjaj gospodin? Pak su niti gospodin ne denešnje čete. Ja sem poznal i njihovoga otca,

Oni su bili stopram pošten človek. Ej . . . ej, ako bi oni vezda živeli, lehka bi bila moja glava. Makar nosim na njoj jedno fruntu, koju sem na rečtelaciji dobil, kada smo jih za sudca postavili. No oni su bili sudec. Gospodin oni samo iščuju pravice, ali ali njihov japica su pak i delili med ljude,

Naj mi verjeju gospodin, kak su njihov jap'ca ostavili ovo tužnu dolinu, od onda niti nema človek volju kakvo istinu iskati na varmegiji. Glej, glej pak sem još ne prek dal pismo. V koj žeb sem je i del? A gde si vre pri besul latina Bog niti glavu nebudem mogel za čas najti. Pak sem si vre pred tjeđen danov dal devet ružičov v seči, zato nemrem reči da bi mi kaj falilo na teli. Dve lete vezda nebudem betežen, jer četiri ružice si dam svako leto vseci, a jednoga sem na radaš na dve lete; ar naj dostoju mi veruvati. da je zdravje prvo blago. Drugač i oni gospodin jako dobro zgledaju, ali gospenamilst, su čudaj mršoveši, kak su bili. Kvar kaj mi je ne došla žena sim, nej bi povedala onu travu od koje još i mladina ozdraviju. No ima te trave na moji senokoši toliko, da ju niti kositi ne vredno, jer ju krava ili konj jesti nebe. Zato njim niti nepreporučam gospodin, nego nam mužom jako hasni, prem ako ju moju stara Dora kuha. Ali ona već osem danov niti s nogom vu kuhnju itinemre, čisto ju je spotrla nevolja, pak još i ona nesreća, kajti je stopetdeset forintov ne šala vu denešnjem svetu. Još me pitaju gospodin kakvi stopedeset forintov? Kaj sem njim mortu još niti ne povedal? Oh, oh moj gosdodin, im su vu kužulu bili. vu onim kojega su vkrali. Tam verek bila je obligatoria od Smoček Imbrije pak još i njegva žena je nutri bila skrižkom. Je, zginulo je kužula; odnesel, dišel je i s pismom. Bila je velika krika, i vika,

Zbog toga domaj, jer ako vezda Smočekovi nečeju prepoznati, onda nam nebudu naše sto-pedeset forintov platili. Kaj smo čineči? Obračali smo sito, karte smo si dali hitati. Ali niti sito, niti včedvica ne nam je mogla povedati z med onih vnoгих ljudih, koji su se okolo kol obrnuli pod senjom koj je odnesel kužula s oblegetorium. Spominali smo se raditoga i zmudrimi ljudmi. Lepi Štef, on veliki človek členim nosom, koj dole blizu nepomuceuskoga sv. Januša stanuje, ona lepa zidanica je njegva, koju su gospodin jedanput šteli zlicitirati, ali on plantavi židovski fiskaliuš je na mesto praha s paprišom posipal pisma, onda čekektor. kojega su gospodin dopelali na koli, vzeme pisma da prešteje i razloži zaderžaj plantavomu gospodinu, nego je izprašil prědi pisma, tak je papriš zasel vu oči plantavomu fiskaliušu, počel je on strašno vezla kričati „kraj mi je vmerjem“. Vu kočiju su ga deli i odpelali vu varuš k doktoru. Tak je prestala licitacija a Lepi Štef se pak nekak mentuval duga. Ovaj Lepi Štef veli, ako su nam dužni Smočekovi stopedeset forintov, onda to mora na varmegiji vu gruntovnici intabol rano biti. Dišel sem zaradtoga ženom na varmegiju. Prosili smo gospona vu gruntovnici, koj na one vnoге pravde pazi, naj ga težko ne stane pogledati i našu gruntovnicu. Gospon zvišil njim je želju, i gruntovnicu vu najlepšem redu najde. Na to se zmislila moja žena i veli: No pak naj pogledneju prosim Boga i njih Smočekovu gruntovnicu, jeli je nanju tabulerano stopetdeset forintov. Gospon pogleda i Smočekovu gruntovnicu: Ima oydi veli do dvejezere forintov terha tabulerano, kak se zovete vi, mortu ste med njimi? Med tulikami je segurno i naš. Mismó Zagrebčevi.

Pregledati su dobri gospon, ali naše peneze samo nesu našli vu dužnikovoj gruntovnici. Jeli su već čuli takvu nesreću gospodinu fi kaliuš? Pak nas već skoro pri grlu tešci sila za peneze. Jedna zrebečnica ona rudna s onom sedlenom su bregje, venda za jesensko delo nemrem na nikakvo delo potrebiti, već sem si i našel jednoga pata-nogastoga vu susedstvu, samo zubi se mi nedopadaju još prav. Drugač je ježen kak pozaj, nebi mesram bilo na njega deti prehame. Samo penezi gde su, tu je bes. Svadil sem se već i ženom, pak smo dokončali da budemo spravdom ziskali na e peneze od Smočekovih. Ali kak? Sud mortu nebudu šteli veruvati da pismo nemamo, i tak duga dokazati nemremo. Ali ipak ako si človek glavo tere zmislila se kaj bude čineči. Tovarusića mi je spametna žena, zmislila se, da polovieu ovoga duga mortu bude prědi pre poznal savni sud, kak celoga. Da vezda barem

polovica bude segudna xboo toga zeli smo si pri občini pismo, da su mi ženinoga kužula za istino vkrali na Jelenskom senjmu. A obligatoria da je bila vu kužulu, to je takva istina. kak da vezda gospodinu name glediju jer sem ju ja sam del nutri! Ne verjem, da bi nato protešlerali na varmegiji, zato mi veli žena, naj donesem pismo žurno k gospodinu fiskaliušu, kakti k poznancu, naj iziščeju nam toga juša poleg svoje najbolše pravice, I evo dam njim prek pismo. No v koj žeb sem je i del? A gde si vre no? Ej — ej! No jasam dobro shodil. Aha, vemi dojde na pamet. Kči mi je denes jutro premenila prusleka. A pismo je nutri bilo i tak domaj stalo. Juj . . . juj! Vezda je već tak, neg drugi tjeđen njim donesem pismo, i onda njim ozbilneše pripovedal budem kak stoji ta stvar.

STEINAUER JÓZSEF

Kaj je novoga?

— Najveke cirkve na svetu. Prva je rimska, svetoga Petra cirkva, vu nju vlezne 54.000 ljudih. Za njom sljede rimska cirkva svetoga Pavla 38.000, majlandska stolna cirkva 39.000, stolna cirkva vu Kölnu 30.000. K ovim pribrojimo: Londonsku cirkvu sv. Pavla i vu Bolonji cirkvu sv. Petroniūša, vu koju vsaku vlezne 25.000, lateranska cirkva sv. Ivana i vu Konstantinopolju cirkva: Aja Sofija, vu koje vlezne 23.000, bečka cirkva Sv. Štefana, i cirkva vu Pisi, gde je prostor za 12.000 ljudih. Vu bolonjskoj cirkvi sv. Dominika 11.400, vu Monakovu 11.000, vo Venediki v cirkvi svetoga Marka, gde je prostor za 11.000 ljudih.

— Zrok smrti drvene rasuhe. Congradu bil je pri jednom gazdi na deli kakti težak Juhas Mihalj, kak se pripoveda posvadi se taj težak s gazdom, koj ga je s jednim drvenimi rasuhami prebol. Na vekšu pogibelj nisu niti mislili, ar rana nije bila velika i tak su vraćenje zanemarali. Šesti den je zbog rane celo telo očrnelo i Juhas je vumrl. Kada su ga parali, našel je doktor vu njem špicu od rasuhe. Ovo je bil zrok smrti najlepše dobe človeka, koj je ostavil ženu i dvoje malodobne dece.

— Nesreća. Vu Kekadu se je ovih dneuvov velika nesreća dogodila pri mletvi na veterini melin Fischu Ignaca. Školska detčica su se odišla k melinu igrat, Schubert Geza dečarec je med tir na stran odisel, te je vekšu radost nahajal vu tom s kakvom težkočom spomenuti melin melje nego, da bi se s pajda i skrivačke igral. Kak si je pri tom zagledal, te se približil k naglo vrtećemu kolu i laket izpružil povleče ga sirotoga k sebi te ga tak strašno zdrobli, da su ga mrtvoga mogli zpod kola melinovoga vun izvleći.

— Veliki viher vu Filadelfiji Sstahoviti viher vladal je prešestnoga tjedna vu Filadelfiji i v okolici: Veter je iz jeduo šeststo hiž i fabrik krove shital s takvom strašnom s.lom, koja je na čuda mestih smrt zrokuvala, Dvanajst ljudih je na mestu mrtvih ostalo, težko ranjeni i slabše njih je pak preko stotine. Željeznička postaja se je s delom zrušila, te je veter već željeznički kol iz kolotečine iztiral. Vnogo brojue ladje na morju su se strgale i zdrobile pak i potopile se. Neizbrojna vnožina domaćih živin je poginulo. Kvar se čeni preko jednoga milijuaa dollarov.

— Pokušanje vumvrstva z fantenja. Kreink Florian strelil je rumunjska svećenika iz Bitelloja prešastnoga leta. Kr sadbeni stol preglasil je ovoga s.krivca vumorstva te ga odsudil na šest ljetnu temnicu. Prisjedniki kr. table odobrili su ovu osudu.

— Draga kokoška. Ovih dneuvov zatekel je poljar nekojega Radics Bódoga puškaša da je rano ob 5-toj vuri ustreljenu kokošku hotel vu zep vuteknuti. Zato je sud Radicsa odsudil na 175 frt. naplate kaštige i povraćek kvara od 3 frta. Za ote-

žavajuću okolnost vzelo se je, da je rečeni puškaš na tudjem zemljištu, pak vu prepovedanem vremenu vadasil.

— Iz verovrednoga glasa se javlja da bude se Ferenc József kralj 24, 25, ali 25. o. m. zestal s ruskim cesarom vu Kremsiernu varošu. Već su pogodili dve gostione za stanovanje, Vu Kremsiernu zadržava se već dvorski službenikov.

— Nesreća. Strela je vudrila 5-ga o. m. večer vu Martani ležeću Szy-ovu hižu, koja je izgorela do zemlje.

— Na Porciunkulovo je vu Čakovcu na piacu jeden lendavski kučiš pogazil jednoga 10 let starog dečaka iz Savskaves. Nepazljivi kučiš bude pred sud postavljen. Dete je još živo.

Gospodarstvo.

Ljetošnjoj potreboči krme.

Pokehdob ljetošnje pomanjkanje krme vnogo gospodarov hoće vu zdvojenje natirati, potrebno je i najmenjšu stvar hasnuvati, s kojom si je moči pomoći, tojest nevolju na menje spraviti.

Vu pomenjkanju krme si pomoći, preporuča se više felah; krme na sejanje: jesenska grahorka, jesenski grašec, sveto Ivanjske hrži zmes itd. Dobro bi bilo, da bi ove važne stvari vu pomenjkanju nadomesciale vu potreboči dragu krmu. Ovo povat i jako se splati, nego najprije na malom, a potli kada bi se za seme za pomvpli i na više, i tak bi se to osobito moglo hasnuvati na prahi.

Nadalje se preporuča za sejanje krme repica, muštarda; na velikom zraste, za 5—7 tjednov moči je već pokositi, i još do konca septembere sejati, i tak na protuljetje zagod da ranu krmu. Semena na jednu mekotu, ako se na rede seja, dosta je 5—8 kilogramov, a na sejanje po navadi još jedanput tuliko. I tak seme, ako se po navadi seja: košta 50 do 60 krajcarov na jednu mekotu računajuć.

Hajdina: jako sporna bilina, ako so i vu suhu zemlju poseja, za 12 tjednov da ljevu zelenu krmu, a potli ljevu pašu. Kada seme izide, mora se povlačiti. Za sejanje semena, potrebno je na jednu ral 15 do 20 kilogra. mov, a more se i do meseca augustuša sejati. Semena potrebno le na jedno ral za 1 forint do 1 forint 50. kr. a da, jedna ral zelene krme do 36 metercentov.

Mubić i proso zmešano. Poznato je, da vu sušnom vremenu (plitvo posejano), za pol-drugi mesec jako ljevu zelenu krmu da. S malim stroškom i s majo semena po prilici 35 do 80 kr. dojde na jedno ral.

Od gori imenovanih preporuča se još za sejati: mubić s hajdinom, mubić s prosom ili pak sve skupa zmešano. Još se preporučaju glavice pljevne: od ovih je na jednu ral dosta jeden kilogram, a meša se s drugim semenom.

Dođim ove zmesi im više preporučam, još na to, da samo, vu pomenjkanju krme ovim načinom si je moči pomoći; a dotične zemlje gde se to sejalo, potli dobro hasnuvati za drugi žitek. Zaradi pomenjkanja krme, budu ljetos, a i vezda već jesu marha jako fal ar ako nebudu hotel slamom hraniti, bude prisiljen vnogi gospodar svoju dragu marhu za fal cenu dati.

Da budemo mogli se habati takve neprilike, žurimo se, gledajmo, da čim više takve zelene krme povamo. Još i to napominjam; da s ovakom krmom je dobro navek sečku mešati, kak takaj redu, pak njim se onda daje kakti obrok. Marha to rado jede, neokrzljavi, a gospoder si pak vugne svakoj neprilici.

Tak piše sandormajorski gazda.

CENA ZITKA.

Kuruzna na	vagi	6.30	6.40
Pienica	"	7.—	7.25
Hrč	"	5.75	6.50
Jedmen	"	6.—	7.—
Zob	"	6.—	6.25

LOTTERIJA

Bpest. 1885. 1. augusa

88. 74. 34. 71. 41.

Szerkesztő: MARGITAI JÓZSEF urodnik.

Hirdetések.

420. tk. 1885.

Arverési hirdetmény.

Alulirt kir. bir. végrehajtó az 1881. LX. t. cz. 102. 103. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a Csáktornyai kir. járásbíróság 5368. 134. számú végzése által NEUMANN IGNÁCZ végrehajtató javára LIPLIN ISTVÁN és neje ellen 53 frt 64 kr. tőke és ennek járuléka erejéig elrendelt kielégítési végrehajtás alkalmával bíróság lefoglalt és 315 trtra becsült mintegy 70 mérő kukorica 3 db. szarvasmarha és 3 db. kukorica göréből álló ingóságoknak nyilvános árverés útján leendő eladatása elrendeltetvén ennek a helyszínén vagyis Orehoviczán leendő eszközölésére

1885-ik év augusztus hó 22-ik napján délután 9 órája

határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok ezen árverésen, az 1881. évi LX. t. cz. 107. §-a értelmében a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is készpénz fizetés mellett eladatni fognak,

Mindazok, kik elsőbbségi jogokat vélnek érvényesíthetni, kereseteiket vagy szóbeli jelentéseiket az árverés megkezdéseig alulirt bir. végrehajtóhoz adják be.

Az elárverezendő ingóságok vételára az 1881. évi LX. t. cz. 108. §-ában megállapított feltételek szerint lesz kifizetendő.

Kelt Csáktornyan 1885-ik évi augusztus hó 8. napján.

Molnár József

266 1-1.

kiküldött bir. végrehajtó.

4907 tk. 85.

Arverési hirdetmény kivonat.

A csáktornyai kir. járásbíróság mint telekkönyvi hatóság részéről közhírré tétetik, miként STEFAN IGNATZ pécsi lakó-végrehajtónak STEFAN FERENCZ örökös-és csáktornyai lakosok végrehajtást szenvedtek elleni 500 frt. tőke s járuléka iránti végrehajtási ügyében a nagykanizsai kir. törvényszék területéhez tartozó csáktornyai kir. járásbíróság területén lévő IV-ik hegykerületi községben fekvő 488 szíjkyben A + 426/b-hrsz. alatt STEFAN FERENCZ és neje tulajdonán felvett 126 frtra. becsült; a IV-ik hegykerületi 229 szíjkyben A + 424 hrszám alatt ház és belsősegből álló, ugyanazok tulajdonán felvett 320 frtra. becsült ingatlanokra és tartozékaira 126 frt. és 320 frthan már megállapított kikiáltási árban

tojyo évi Augusztus hó 28-ik napján d. e

10 órakor

a IV-ik hegykerületi község házául meg-tarandó nyilvános árverésen a megállapítandó kikiáltási áron alul is eladatni fognak.

Az árverezni szándékozók tartoznak az ingatlanok kikiáltási árának 10 százalékát vagyis 44 frt, 60 kr. készpénzben vagy az 1881 évi L X. t. cz. 42 §-ában előírt óvadékképes papirban a kiküldött kezéhez letenni, a többi feltételek a bíróságnál megtekinthetők.

Kelt Csáktornyan a kir. járásbíróság mint telekkönyvi hatóságnál 1885 évi július hó 25-ik napján.

263 1-1

Egészen új, erős szerkezetű,

Éder-Antal-Gyula

gyártmányu, 4 ootáv, 1 változatú

PISHARMONTUM

jutányos áron eladó.

Bécses megkeresések

Hajnal Bernát

Nedelicz " czim alatt kéretnek.

264 1-1

H I R D E T É S.

ALSÓ-DOMBORUN (Muraközben)

egy 8 változatú

még mindig elég kellemes hangú

ORGONA

olesó árért kapható.

mely november 1-éig helyben megtekinthető.

Ez iránti minden írásbeli közlések T. SZLÁMEK JOZSEF kántortanítónak küldendők

Alsó-Domborura.

SZLÁMEK JÓZSEF

néptanító

262 2-2

Alsó-Domborun.

OGLAS.

V U D. - D O B R A V I

JEDNE ORGULJE

(s 8 registeri), koje jos dosta dobrog glasa imaju se za fal cenu kupiti moreju.

ORGULJE

se moreju poglednuti do 1-ga novembra o. l.

Ako bi gdo kupiti hotel, naj se oglasi pismeno pri

G. Szlámek József

navučitelju

vu D.-Dobravi.

H I R D E T M É N Y.

ÖZVEGY KORONCZ JÁNOSNÉ

kis-stefaneczi lakó tulajdonát képező

kis-stefaneczi bormérésési jogát

s hozzá tartozó

husvágási joggal

3 egymásutáni következő évre haszonbérbe adja,

1885. augusztus hó 16-án délutáni

4 órakor

a hely színén KIS-STEFANECZEN.

A fentt érintett joghoz tartozik: 2 szoba, 1 konyha, 1 elelmezési kamra, 2 istálló; 1 mészárszék, 1 kiskert, 2 sertés áll. Az árverési feltételek mindenkor megtekinthetők

Kis-Stefaneczen bérbeadó

özy. Koroncz Jánosné.

266 1-1.

O G L A S.

KORONCZ JÁNOSA vdovica

iz Mal.-Stefanec dava lastroito svoje

pravo lođenje vina

1 k tomu spadajuće

pravo sećenje mesa

vu mestu Mal.-Stefanec na arendu kres 8 sledeća leta

16. augustuša 1885. ob 4 toj vuri popoldne

nalica mesta vu Mal.-Stefancu.

K-gore spomenutom pravo spada: 2 sobe, 1 kuhinja, 1 komorica, (spajza) 2 stale, 1 mesnica, 1 mali vrt, 2 kotci. Pogodbe licitacije moreju se gdagod pregledati pri

KORONC JÁNOSA

vdovici vlastnici izdavajuće arende vu Mal.-Stefancu.

Alapítottott
1873. évben.

HERLINGER M.

Alapítottott
1873. évben.

órás és ékszerész, Csáktornyan.

Ajánlja dusan felszerelt raktárát mindennemű

órák, arany, ezüstárak és ékszerekből

legjob. kiálltva, a tárgyak mindegyike a cs. k. fémjelző hivatal által felülvizsgálva és fémjelvezve van.

Mindennemű

R É G I Ó R Á K A T.

ugyszintén

ARANY- és EZÜST TÁRGYAKAT

javitás végett jóttállás mellett, elvállalok.

Régi tárgyak cserébe a legmagasabb árban átvétetnek.

NB: Bátorokodom még jól berendezett optikai-áruháromat is a n. é. közönség szives figyelmébe ajánlani

209 22-

Vidéki megrendelések lelkiismeretesen és pontosan eszközöltetnek.

Nyom. Fischel F. lap tulajdonosnál Csáktornyan.